

Sayın İlgili,

Deprem felaketi nedeniyle zarar gören vatandaşlarımıza yurtdışından gönderilecek yardım malzemelerinin taşınması işlemlerinde geçiş belgeleri ile ilgili olarak;

Yabancı plakalı taşıtların yollarında yardım malzemesi taşındığına dair ispat edici belgeleri (büyükelçilikler, devlet kurumları, dernekler ve sair kurumlarca düzenlenmiş) yollarında bulundurmaları diğer ülkelerden/üçüncü ülkelerden geçişlerini kolaylaştıracaktır.

Yardım malzemesi kapsamında eşya taşıyan araçlar, ülkemize girişleri esnasında (yardım malzemesi taşındığına dair ispat edici belgeleri yollarında bulundurmak kaydıyla) Türk Gümrük Makamlarından "doğal afetler başta olmak üzere acil durumlarda ilaç, alet ve tıbbi teçhizatlar ile gerekli diğer yardım malzemelerinin naklini" kapsayan 10 numaralı kod kapsamında işlem yapılmasını talep ettiklerinde taraflarına Türkiye/ülkemiz geçiş belgesinden muafiyet sağlanabilecektir.

Konu tarafımızca yabancı paydaşlara duyurulmuştur.

Sizin de yabancı muhataplarınızla paylaşmanız lazım olur ise, İngilizce çeviri aşağıdaki gibidir:

Regarding the road transport permits for the transportation of aid materials to be sent to Türkiye for disaster victims:

It will be easier for foreign plated vehicles to pass through other countries if they have documents (issued by embassies, government agencies, associations and other institutions such as charity organizations etc.) proving that they are carrying aid materials.

While carrying goods within the scope of aid materials, please ask Turkish Customs Authorities to take action in accordance with the Code 10, which covers "transport of medicines, medical equipment and other necessary aid materials in emergencies, especially in natural disasters", for exemption from Turkish road transport permits (provided that they have the documents proving that the aid material was transported) during their entry into Türkiye.

Bilgilerini rica ederiz.

Saygılarımızla,

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği
Taşıma ve Lojistik Sistemler Dairesi Başkanlığı
TIR İşlemleri Müdürlüğü